

INDICE

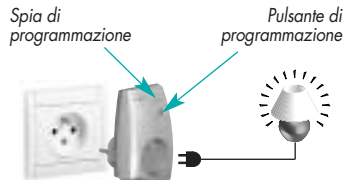
Presentazione	21
Installazione	25
Apprendimento.....	26
Programmazioni opzionali delle modalità di funzionamento	31
- Esempio di programmazione della presa telecomandata in modalità temporizzata - Esempio di programmazione della presa telecomandata in modalità simulazione di presenza	
Prove reali	34
Ripristino della programmazione di fabbrica	34
Cosa fare se ?	34
Garanzia Diagral e condizioni di estensione	35
Caratteristiche tecniche	36

PRESENTAZIONE

La presa telecomandata 230 V Diagral è compatibile con :

- i telecomandi Diagral® PC310 e TC310,
- le tastiere Diagral® TF200/210, TF300X/310X/311X,
- la tastiera a schermo tattile Diagral® TF410,
- la centrale Diagral® CBV900X/CBV900X,
- il comunicatore telefonico TT390.

La presa telecomandata 230 V Diagral è dotata di una presa elettrica femmina che permette, una volta interposta tra la presa a parete e un'apparecchiatura elettrica, di gestirla a distanza.



Il pulsante e la spia di programmazione hanno due funzioni diverse :

	Spia	Pulsante
Per 5 minuti dopo la connessione alla rete elettrica	Indicazione visiva per : • l'apprendimento • la programmazione Indica lo stato dell'apparecchiatura comandata. • Spia accesa : attivata • Spia spenta : disattivata	Permette : • l'apprendimento • la programmazione
5 minuti dopo la connessione alla rete elettrica	Indica lo stato dell'apparecchiatura comandata. • Spia accesa : attivata • Spia spenta : disattivata	Gestisce direttamente l'apparecchiatura in base alla modalità di funzionamento selezionata

 L'apprendimento e la programmazione devono essere effettuati con l'apparecchiatura spenta (spia spenta).
 Passati questi 5 minuti, è sufficiente disattivare l'apparecchiatura, scollegare e ricollegare la presa per ripassare alla modalità apprendimento/programmazione.

È possibile scegliere le applicazioni di comando a distanza come descritto nelle seguenti pagine.

• **Modalità on/off (applicazione 1) :** per comandare un'illuminazione o un'apparecchiatura elettrica a 230 V tramite la tastiera a schermo tattile, il telecomando o il comunicatore telefonico (in locale o a distanza) con attivazione e disattivazione dell'apparecchiatura ad ogni pressione dei pulsanti senza limitazione di tempo.

 Attendete 2 sec tra due pressioni dei pulsanti (tempo di inibizione dopo aver premuto un pulsante).

Questa è l'applicazione predefinita programmata di fabbrica.

L'apparecchiatura può essere gestita anche con il pulsante di programmazione :

Tipo di comando	Attivazione dell'apparecchiatura elettrica	Disattivazione dell'apparecchiatura elettrica
	Premete il pulsante di programmazione	Premete una 2ª volta il pulsante di programmazione

(1) V. Manuale del telecomando o della tastiera.

(2) V. cap. Apprendimento.

Tipo di comando	Attivazione dell'apparecchiatura elettrica	Disattivazione dell'apparecchiatura elettrica
	Premete il pulsante programmato sulla funzione Luce (1) 	Premete 2ª volta il pulsante programmato sulla funzione Luce (1) 
	Premete il pulsante luce o campanello programmato sulla funzione Luce (1)  	2ª pressione sul pulsante luce o campanello programmato sulla funzione Luce (1)  
	Premete uno dei pulsanti Luce ON  della pagina Luce	Premete uno dei pulsanti Luce OFF  della pagina Luce
	Premete uno dei pulsanti Luce OFF  della pagina Luce	Premete uno dei pulsanti Presa OFF  della pagina Luce
In locale → con la tastiera del comunicatore	Digitate il codice d'accesso poi 	Digitate il codice d'accesso poi 
	comando 1 da 5 (2)	comando 1 da 5 (2)
A distanza → via telefono	Chiamate il comunicatore telefonico, poi attivate l'apparecchiatura elettrica da comandare tramite il menu vocale del comando a distanza del comunicatore (2)	

• **Modalità temporizzata (applicazione 2)** : per comandare un'illuminazione o un'apparecchiatura elettrica a 230 V tramite la tastiera, la tastiera a schermo tattile, il telecomando o il comunicatore telefonico (in locale o a distanza) con spegnimento automatico alla fine del tempo programmato.

Per questa applicazione è necessario programmare la presa telecomandata (vedi capitolo "Programmazioni opzionali delle modalità di funzionamento").



Attendete 2 sec tra due pressioni dei pulsanti (tempo di inibizione dopo aver premuto un pulsante).

È possibile gestire l'apparecchiatura anche con il pulsante di programmazione :

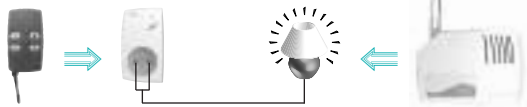
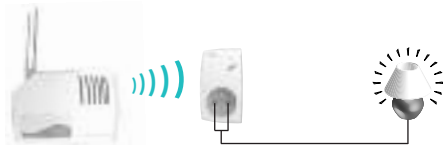
Tipo di comando	Avvio della temporizzazione	Arresto della temporizzazione
	Premete il pulsante di programmazione	Premete una 2ª volta il pulsante di programmazione

(1) V. Manuale del telecomando o della tastiera.
(2) V. cap. Apprendimento.

Tipo di comando	Avvio della temporizzazione	Riavvio della temporizzazione	Arresto della temporizzazione
	Premete il pulsante programmato sulla funzione Luce (1)		Premete una 2ª volta il pulsante programmato sulla funzione Luce (1)
	Premete il pulsante luce o campanello programmato sulla funzione Luce (1)		2ª pressione sul pulsante luce o campanello programmato sulla funzione Luce (1)
	Premete uno dei pulsanti della pagina Luce	Ad ogni nuova pressione su uno dei pulsanti della pagina Luce	Premete uno dei pulsanti della pagina Luce
	Premete uno dei pulsanti della pagina Luce	Ad ogni nuova pressione su uno dei pulsanti della pagina Luce	Premete uno dei pulsanti della pagina Luce
In locale → con la tastiera del comunicatore	Digitate il codice d'accesso poi comando 1 da 5 (2)	Digitate il codice d'accesso poi comando 1 da 5 (2)	Digitate il codice d'accesso poi comando 1 a 5 (2)
 A distanza → via telefono	Chiamate il comunicatore telefonico, poi attivate l'apparecchiatura elettrica da comandare tramite il menu vocale del comando a distanza del comunicatore (2)		

• **Modalità simulazione di presenza (applicazione 3) :** per simulare la presenza tramite il comando casuale di un'illuminazione o di un'apparecchiatura elettrica a 230 V. In questa modalità di funzionamento, la presa telecomandata viene gestita in modo casuale dalla centrale ma solo quando quest'ultima è in stato di acceso totale.

Esempio : è possibile comandare un'illuminazione attraverso la presa telecomandata nella modalità on/off con un telecomando e simulare una presenza sempre accendendo la stessa illuminazione con la centrale.



Questa applicazione è abbinabile all'applicazione 1 o 2 e **richiede la programmazione della presa telecomandata (vedi capitolo "Programmazioni opzionali delle modalità di funzionamento")**.



Il telecomando della centrale deve avere lo stesso codice impianto.

Funzione disponibile solo con una centrale sulla quale sia stata attivata l'opzione simulazione (vedi Manuale d'installazione della centrale).



Fate molta attenzione nella scelta e nella disposizione delle illuminazioni utilizzate per simulare la presenza (in particolare con le lampade alogene). Una volta accese, queste illuminazioni non devono interferire con i rilevatori di movimento di eventuali sistemi di allarme in funzione rischiando di provocare falsi allarmi, né rischiare di provocare incendi.

INSTALLAZIONE

Installate la presa RP560F collegandola ad una presa a parete da 230V - 50 Hz (16 A) protetta e sezionabile, quindi collegate l'apparecchiatura da comandare alla presa elettrica femmina.

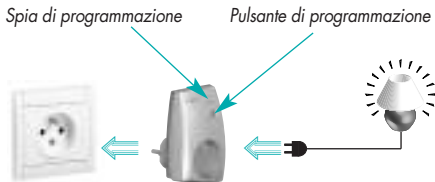
La presa telecomandata deve essere installata :

- esclusivamente all'interno dell'abitazione,
- **ad almeno 5 metri dalla centrale d'allarme, dal combinatore telefonico, dalla sirena d'allarme o da qualsiasi altro ricevitore di comando,**
- **a oltre 1,5 m dall'apparecchiatura da comandare, se questa può generare effetti parassiti (neon, flash, ecc).**

Adesso è possibile passare alla fase di apprendimento



L'apprendimento e la programmazione possono essere realizzati su un tavolo collegando la presa telecomandata ad una prolunga. Scollegando la presa non viene cancellata alcuna programmazione.



Potenza d'uscita massima :

Lampada alogena 230 AC	500 W
Lampada alogena TBT 12 V	1500 W
Lampada ad incandescenza	1500 W
Lampadina basso consumo	450 W
Tubo fluorescent	400 W

APPRENDIMENTO

L'apprendimento permette di assegnare un codice impianto o un pulsante alla presa telecomandata.



L'apprendimento deve esser effettuato con :

- la presa telecomandata collegata alla presa a parete,
- l'apparecchiatura da comandare disattivata,
- entro 5 minuti dal collegamento alla rete elettrica.

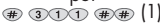


Nel caso di uso della presa telecomandata in modalità simulazione di presenza (applicazione 3), dovrà essere effettuato l'apprendimento del codice impianto della centrale. A questo scopo, procurarsi un dispositivo di comando che permetta di gestire il sistema d'allarme.

Osservazioni preliminari

- Non c'è limite al numero di organi di comando che possono essere associati alla presa telecomandata.
- Una volta effettuato l'apprendimento, ogni altro organo di comando (telecomando, tastiera o comunicatore) che possieda un pulsante programmato sullo stesso codice impianto e sulla stessa funzione potrà pilotare la presa telecomandata, senza aver bisogno di apprenderlo.

La seguente tabella descrive l'abbinamento dei pulsanti dei diversi dispositivi di comando.

Telecomandi	Tastiere	Tastiera a schermo tattile	Comunicatore telefonico
Pulsanti Prog. o  programmati sulla funzione Luce	Pulsanti  o  programmati sulla funzione Luce	Pulsanti  o  (per accesso diretto)	codice d'accesso  poi  (1)

Esempio 1:

l'apprendimento del pulsante  da un telecomando PC310 verso una presa telecomandata fa sì che anche il pulsante  di una tastiera TF310X e il pulsante  di una tastiera a schermo tattile TF410 e il comando Luci 1 del comunicatore telefonico (in locale o a distanza) possano comandare questa stessa presa.

Esempio 2:

l'apprendimento tramite il pulsante Presa 4  di una tastiera a schermo tattile TF410 a una presa telecomandata fa sì che il comando Presa 4 del comunicatore telefonico TT390 (in locale o a distanza) possano comandare autonomamente questa stessa presa.

(1) V. cap. Apprendimento del comando del comunicatore telefonico a una presa telecomandata.

Seguite la procedura indicata di seguito :

• **Con un telecomando :**



Il pulsante **Prog** o **P** del telecomando deve essere stato precedentemente programmato sulla funzione **Luce** (vedi: Manuale d'installazione del telecomando).



Premete per meno di 2 sec il **pulsante di programmazione** della presa telecomandata. La spia di programmazione si accende per breve tempo.

Tenete premuto il pulsante **Prog** o **P** del telecomando fino a quando non si accende la spia di programmazione della presa telecomandata.

La presa telecomandata conferma l'apprendimento con **l'accensione per 2 sec. della relativa spia di programmazione.**

• **Oppure con la tastiera :**



Il pulsante **Luce** o **Campanello** della tastiera deve essere stato precedentemente programmato sulla funzione **Luce** (vedi : Manuale d'installazione della tastiera).



Premete per meno di 2 sec il **pulsante di programmazione** della presa telecomandata. La spia di programmazione si accende per breve tempo.

Premete 2 volte in successione il pulsante **Luce** o **Campanello** a distanza di 3 sec.

La presa telecomandata conferma l'apprendimento con **l'accensione per 2 sec. della relativa spia di programmazione.**

In caso di errore nella fase di apprendimento, la spia di programmazione lampeggerà velocemente. Ricominciate da capo la procedura.

- Oppure con una tastiera a schermo tattile :
1ª possibilità

		
Premete per meno di 2 sec il pulsante di programmazione della presa telecomandata. La spia di programmazione si accende per breve tempo.	Tenete premuto uno dei pulsanti Luce ON  o Presa ON  della pagina Luce fino all'accensione spia di programmazione della presa telecomandata.	La presa telecomandata conferma l'apprendimento con l'accensione per 2 sec. della relativa spia di programmazione.

2ª possibilità



Il pulsante d'accesso alla pagina Luce  deve essere stato programmato precedentemente ad accesso diretto (vedi Manuale d'installazione della tastiera a schermo tattile).

		
Premete per meno di 2 sec il pulsante di programmazione della presa telecomandata. La spia di programmazione si accende per breve tempo.	Mantenete premuto il pulsante  fino all'accensione della spia di programmazione della presa telecomandata.	La presa telecomandata conferma l'apprendimento con l'accensione per 2 sec. della relativa spia di programmazione.

In caso di errore nella fase di apprendimento, la spia di programmazione lampeggerà velocemente. Ricominciate da capo la procedura.



Per procedere con l'apprendimento, non è necessario trovarsi nel menu di programmazione della tastiera a schermo tattile.

• **Apprendimento del comando del comunicatore telefonico ad una presa telecomandata:**



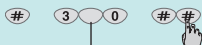
- Il comunicatore telefonico deve trovarsi in modo test.
- L'apprendimento del codice impianto del sistema d'allarme al comunicatore deve già essere stato realizzato.

NB : per comandare un apparecchio a distanza per mezzo di un telefono è necessario attivare prima, sul comunicatore telefonico, il menu vocale "comando", poi programmare il comando a distanza (cfr. manuale del comunicatore).



Premete per meno di 2 sec il **pulsante di programmazione** della presa telecomandata. La spia di programmazione si accende per breve tempo.

Digitate sulla tastiera del comunicatore la seguente procedura:



Scelta del numero:
 Comando 1: luci 1 = 1
 Comando 2: luci 2 = 2
 Comando 3: luci 3 = 3
 Comando 4: presa 4 = 4
 Comando 5: presa 5 = 5

pressione prolungata fino all'accensione della spia di programmazione della presa telecomandata

La presa telecomandata conferma l'apprendimento con **l'accensione per 2 sec. della relativa spia di programmazione.**

(1) Una presa può apprendere un solo comando.

In caso di errore nella fase di apprendimento, la spia di programmazione lampeggerà velocemente. Ricominciate da capo la procedura.

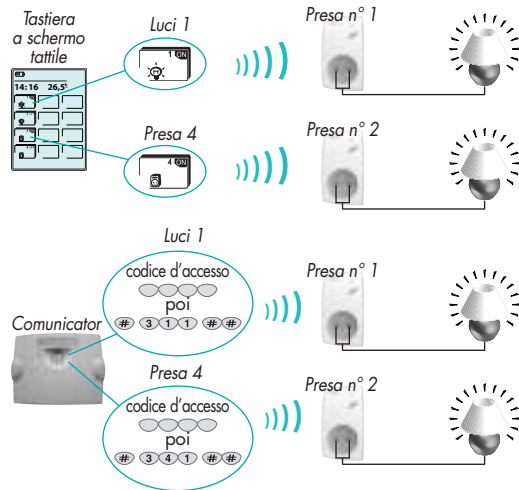
È possibile assegnare una o più prese telecomandate ai pulsanti **Luce** e **Presa** della tastiera a schermo tattile TF410 o del comunicatore telefonico TT390.

• La tastiera a schermo tattile o il comunicatore telefonico possono comandare diverse prese telecomandate.

Esempio :

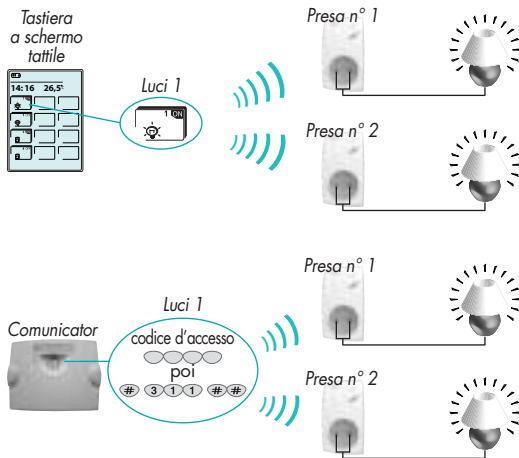
- il comando **Luci 1** regola l'illuminazione collegata alla presa n° 1

- il comando **Presa 4** regola l'illuminazione collegata alla presa n° 2



• Lo stesso pulsante può pilotare simultaneamente più prese telecomandate diverse.

Esempio : il comando **Luci 1** regola l'illuminazione collegata alle prese n° 1 e n° 2.



A partire da questo punto, la presa telecomandata è in modalità on/off (programmazione di fabbrica). È possibile cambiare la modalità di funzionamento consultando il paragrafo seguente.

PROGRAMMAZIONI OPZIONALI DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

La programmazione delle modalità di funzionamento si effettua secondo questo principio :

- Scegliete nella seguente tabella :
- il **n° di parametro** relativo alla **modalità di funzionamento** da programmare,
- il **valore del parametro** corrispondente alla **caratteristica** desiderata.

Modalità di funzionamento	N° del parametro	Valore del parametro	Caratteristiche
Modalità ON/OFF	1	1	attivata (1)
Modalità temporizzata	2	1	90 s
		2	3 min
		3	5 min
		4	10 min
		5	15 min
		6	30 min
		7	60 min
Modalità simulazione di presenza	4	1	disattivata (1)
		2	attivata

(1) Programmazione di fabbrica.



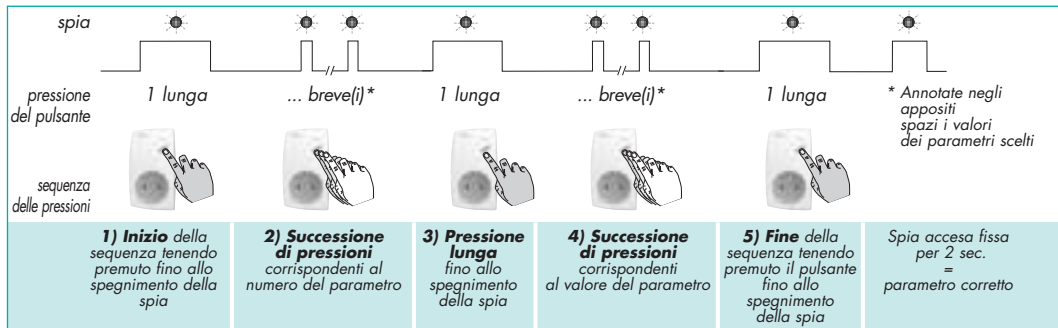
La programmazione va effettuata con l'apparecchiatura disattivata, entro 5 minuti dal collegamento alla rete elettrica. Passati questi 5 minuti, è sufficiente disattivare l'apparecchiatura, scollegare e ricollegare la presa per ripassare alla modalità apprendimento/programmazione

 La modalità di funzionamento "Simulazione di presenza" è abbinabile alle modalità ON/OFF o alla modalità temporizzata.



Passati questi 5 minuti, è sufficiente disattivare l'apparecchiatura, scollegare e ricollegare la presa per ripassare alla modalità apprendimento/programmazione.

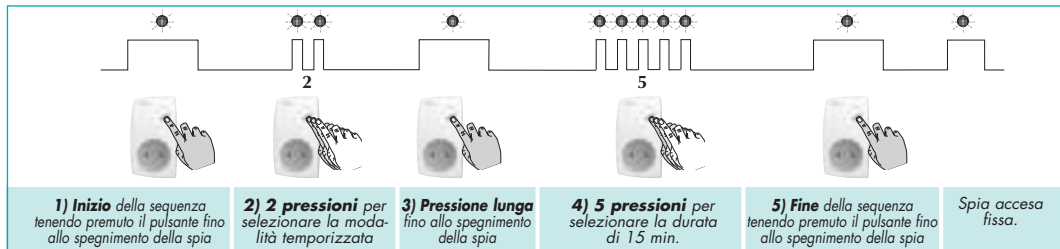
- Eseguite, utilizzando il pulsante di programmazione, la seguente procedura :



In caso di errore di programmazione, la spia di programmazione lampeggerà velocemente. Ricominciate da capo la procedura.

• Esempio di programmazione della presa telecomandata in modalità temporizzata (applicazione 2) :

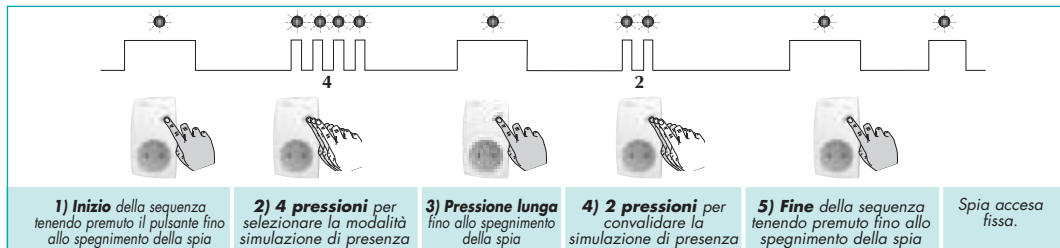
Per programmare la presa telecomandata in modalità temporizzata per una durata di 15 minuti, digitate :



In caso di errore di programmazione, la spia di programmazione lampeggerà velocemente. Ricominciate da capo la procedura.

• Esempio di programmazione della presa telecomandata in modalità simulazione di presenza (applicazione 3) :

Per convalidare la simulazione di presenza, comporre :



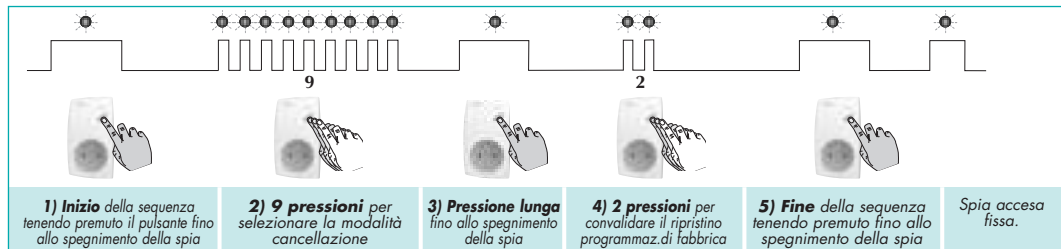
In caso di errore di programmazione, la spia di programmazione lampeggerà velocemente. Ricominciate da capo la procedura.

PROVE REALI

Verificate, effettuando prove reali di funzionamento, che il funzionamento della presa telecomandata corrisponda effettivamente alla programmazione selezionata.

RIPRISTINO DELLA PROGRAMMAZIONE DI FABBRICA

Questa procedura consente di riconfigurare la presa telecomandata con la programmazione di fabbrica (modalità di funzionamento on/off) e di cancellare l'apprendimento. Digitate:



In caso di errore di programmazione, la spia di programmazione lampeggerà velocemente. Ricominciate da capo la procedura.

COSA FARE SE ?

La presa telecomandata non è alimentata	controllate il fusibile e/o l'interruttore della presa di alimentazione a parete.
L'apparecchiatura collegata alla presa telecomandata non funziona	- controllate che la spia della presa sia accesa. - controllate che l'interruttore on/off dell'apparecchiatura sia in posizione on. - controllate il funzionamento corretto dell'apparecchiatura collegandola ad una presa di corrente standard. Per le lampade, controllate la lampadina.
La presa telecomandata è fuori dalla portata dei dispositivi di comando o della centrale	avvicinate la presa telecomandata a questi dispositivi (rispettando le condizioni di collocazione descritte nel capitolo Installazione).

GARANZIA DIAGRAL E CONDIZIONI DI ESTENSIONE

DIAGRAL garantisce tutti i suoi prodotti 2 (due) anni a partire dalla data di vendita al primo Utilizzatore. I prodotti commercializzati da DIAGRAL possono beneficiare di un'estensione gratuita della Garanzia di 3 anni supplementari alle seguenti condizioni: l'acquirente (primo Utilizzatore) deve inviare, entro 10 giorni dall'acquisto, la richiesta di estensione di Garanzia debitamente compilata in modo leggibile (nominativo, indirizzo, timbro del venditore, data della vendita, numero di serie dei prodotti). Per la data di registrazione fa fede il timbro postale.

La richiesta di estensione deve essere inviata per ogni acquisto di prodotto complementare o sostituzione di prodotto.

Ogni fattura o ricevuta che comprovi l'acquisto dei prodotti deve essere conservata per tutta la durata della Garanzia e può essere richiesta per l'applicazione della Garanzia stessa.

La Garanzia dà diritto alla riparazione del prodotto stesso o alla sostituzione del prodotto con un prodotto nuovo.

La Garanzia avrà validità solamente se il prodotto è utilizzato dall'Acquirente in modo e in condizioni normali conformemente alle indicazioni di impiego fornite da ed alla sua destinazione d'uso.

Tutti i prodotti oggetto di sostituzione diventano di proprietà definitiva ed irrevocabile di DIAGRAL.

Tutti i prodotti sostituiti in Garanzia beneficiano della durata di Garanzia restante del prodotto di origine.

La Garanzia non si applica sui prodotti di consumo (batterie, pile, cavi ed altri prodotti di consumo).

Alcuni prodotti o accessori (come videocamere, motori, ecc. (lista non esaustiva)) non beneficiano di estensione di Garanzia, su tali prodotti sarà indicato il limite di Garanzia.

La Garanzia non si applica in caso di:

- Non rispetto delle indicazioni di installazione specificate da DIAGRAL nel "Manuale d'installazione" fornito con il prodotto.
- Uso anormale o non conforme dei prodotti rispetto alle specifiche "Guida all'uso" fornita con il prodotto.
- Interventi diretti o trasformazioni di qualsiasi natura, al di fuori delle istruzioni indicate nei Manuali d'installazione e Guide all'uso forniti con il prodotto.
- Danneggiamento dovuto a cadute, colpi od urti.
- Catastrofi naturali, fenomeni atmosferici o vandalismo, così come in ogni caso dove un avvenimento successivo alla vendita, indipendente della volontà di DIAGRAL, imprevedibile o di cui non poteva essere tenuto ragionevolmente in conto sollevano DIAGRAL da ogni obbligo di Garanzia.
- Utilizzo di alimentazioni diverse da quelle indicate da DIAGRAL.
- Incidenti, deterioramenti e manomissioni che sopraggiungono durante il trasporto.
- Negligenza o cattiva manutenzione da parte dell'Utilizzatore.

La Garanzia DIAGRAL estende e non limita in alcun modo:

- norme e regolamenti a protezione del Consumatore
- gli articoli del Codice Civile relativi alla Garanzia legale dei vizi nascosti.

Nell'intento di migliorare i suoi prodotti, DIAGRAL si riserva il diritto di modificarli senza preavviso.

DIAGRAL è un marchio distribuito della Società ATRAL Italia S.r.l.

Indirizzo:

Via 2 Agosto 1980, 19/a 40056 Crespellano (BO) - Italia

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche	Presa telecomandata 230 V RP560F 
Spia di programmazione	1 spia rossa di programmazione
Pulsante di programmazione	1 pulsante di programmazione sulla parte frontale della presa telecomandata
Potenza d'uscita massima	• lampada alogena 230 AC 500W • lampada alogena TBT 12 V 1500W • lampada ad incandescenza 1500 W • lampadina basso consumo 450W • tubo fluorescente 400 W
Modalità di funzionamento	• on/off • temporizzata • simulazione di presenza (con centrale CBV900X)
Alimentazione	su presa a parete 230 V - 50 Hz (16 A) protetta e sezionabile
Temperatura di funzionamento	-5 °C min / +55 °C max
Indice di protezione	IP31 e IK04
Classe d'isolamento	classe 1 
Consumi	12 VA
Installazione	locali interni
Dimensioni (A x L x P)	105 x 60 x 77 mm
Peso	140 g



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Fabbricante: **Hager Security SAS**

Indirizzo: **F-38926 Crolles Cedex - France**

Tipo di prodotto: **Presa telecomandata**

Modello depositato: **Diagral**

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto al quale questa dichiarazione fa riferimento è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive:

- **Direttiva R&TTE: 99/5/CE**
- **Direttiva EMC: 89/336/CEE**
- **Direttiva Bassa Tensione: 73/23/CE**

in ottemperanza alle seguenti Normative Europee armonizzate:

Codice dei prodotti	RP560F
EN 300 220-3	X
EN 301 489-1	X
EN 60 950	X
EN 60 669-2	X
EN 60 730-1	X
EN 55014, 55022 & 55024	X
EN 50090-2-2	X

Questo prodotto può essere utilizzato in tutta l'UE, i paesi di EEA, Svizzera.

Crolles, le 10/03/06

Firmato:

Patrick Bernard

Direttore Ricerca e Sviluppo

Documento non contrattuale passibile di modifiche senza preavviso.